

Consignee				Sender				Delivery Note 80934751			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA				Hanon Systems EFP Deutschland GmbH Georg-Schaeffler-Straße 3 61352 BAD HOMBURG DEUTSCHLAND VAT no. DE325873372				Dispatch Date 18.11.2025 Page 1 / 1			
customer number at supplier 12175				supplier no. 91027048				Invoice			
your symbol		your order 550004741401		date		contact person Boyan Nakev		direct dial (32) 273 800		our order number 30009203	
add. info		shipment		paid unpaid		packing type look below		marks 4,8 M3		gross KG net 1.316,448 976,500	
ship-to-address MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno										receiving-unloading pt	
Pos.	part no.	description packaging		Quantity		receiver notes quantity (is) + / - notes					
00001 0	M0161268	LFE15G Pump		1.260		1 180402379					
90000 1	UAE02USK4F03 TBA-500133	Magna KLT 6147 green		98		1 5014252000					
90000 2	6025811 TBA-550500	Magna plastic pallet 80x60 UPA		7		1					
90000 3	6025810 TBA-507044	Magna tray 507044 returnable		84		1					
90000 4	6025813 TBA-507095	Cover tray Magna 507095 return		84		1					
90000 5	6025815 TBA-550528	Magna Cover for pallet A0806-1		7		1					
		6025812									
		Terms of delivery: FCA Plovdiv VAT-No. of customer: IT04886850728									
date		notices of receipt note for goods inwards		quantity check		Quality control / inspection report		recipient		invoice verific. Finance	
name											

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1260
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/11/25
Firma: *[Signature]*

verifica su quantità
quantità

18 NOV 2025

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Cigno, 1 - 70026 Modugno (BA)

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19+20+21+22

1-15 einschließlich

including

Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders

Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders

To be completed on sender's responsibility

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1. Absender (Name, Adresse, Land) Sender (name, address, country) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE No Diese Beförderung unterliegt, unbeschadet anders lautender Bestimmungen, dem Übereinkommen über den Vertrag über den internationalen Güterkraftverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).									
2. Empfänger (Name, Adresse, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA				16. Frachtführer (Name, Adresse, Land) Carrier (name, address, country) BGR / 046 / 204345791 AVRAMOV TRANS 17 LTD 17, Str. Dimitrova 6									
3. Auslieferort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA				17. Nachfolgender Frachtführer (Name, Adresse, Land) Successive carriers (name, address, country) 11-359 956 55 11 PB6234 ME PB6446 EC									
4. Ort und Datum der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria				18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5. Beigefügte Dokumente Documents attached 80935267/80934751/80934852													
6. Kennzeichen u. Nummer Marks and Nos		7. Anzahl der Pakete Number of packages 16.00		8. Art der Verpackung Method of packing Pallets		9. Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Auto Parts		10. Statistiknr. Statistical nr.		11. Bruttogew. kg Gross weight kg 2922.00		12. Volumen in m3 Volume in m3	
UN-Nr. Ben. s. Nr. name s. nr.		Gefahrzeile Hazard label		Verp.- Pack.									
13. Anweisungen des Absenders (Zoll-, amtli. Behandlungen, Sondervorschriften, etc.) Sender's instructions				19. Zu bezahlen To be paid by Fracht Carriage Ermäßigung Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Supplement charges Nebengebühren Additional charges Sonstiges Miscellaneous Gesamtbetrag Total to be paid				Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
14. Rückerstattung Cash on delivery				20. Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 NOV 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
15. Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment carriage Frei/Carriage paid Unfrei/Carriage forward				21. Ausgefertigt in Established in Stryama, BG 4142 am on 12/11/2025									
22. Hanon Systems Plovdiv EOOD 12/11/2025 15:42 SYSTRANS Signature und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria				23. BGR / 046 / 204345791 AVRAMOV TRANS 17 LTD 17, Str. Dimitrova 6 PB8720KH/PB8683EG9 999 55 16 50 Signature und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24. Gut empfangen Goods received Ort Place am on Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					

Bei gefährlichen Gütern sind neben der möglichen Zertifizierung in der letzten Zeile der Spalte die Angaben zur Klasse, der UN-Nummer und ggf. der Verpackungsgruppe anzugeben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group, if needed.

Das CMR/IRU/Polen-Modell von 1976 für den internationalen Straßenverkehr entspricht den Regelungen der Internationalen Straßenverkehrsunion/IRU.

The 1976 CMR/IRU/Poland model for international road transport complies with the rules of the International Road Transport Union/IRU.



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011404 vom 10.11.2025

Ludwigsburg, 17.11.2025

Seite 1 von 1

25-011404

1 Absender / Expéditeur Hanon Systems Industrial Zone Rakovski 4142 STRYAMA BULGARIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 20.11.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: United Freight GmbH Handelskai 265 1020 WIEN ÖSTERREICH				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Stryama Land / Pays Bulgarien Datum / Date 12.11.2025 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80934751/80935267	8	COLLI	Getriebeteile	2.922	10,40
2	80934752	8	COLLI			
Summe:		16,00 COLLI		2.922,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängerb Fahrer	Amtliches Kennzeichen PB8720KH PB8633EC	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date 18 NOV 2025				
20 Hanon Systems BG-4142 Stryama Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 United Freight GmbH A-1020 Wien Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604